

No. 4216

**NETHERLANDS
and
PORTUGAL**

Exchange of notes constituting an agreement for the reciprocal abolition of visas. Lisbon, 14 December 1954

Official texts: French and Portuguese.

Registered by the Netherlands on 18 March 1958.

**PAYS-BAS
et
PORTUGAL**

Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression réciproque des visas. Lisbonne, 14 décembre 1954

Textes officiels français et portugais.

Enregistré par les Pays-Bas le 18 mars 1958.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4216. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE NETHERLANDS AND PORTUGAL FOR THE RECIPROCAL ABOLITION OF VISAS. LISBON, 14 DECEMBER 1954

I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Proc. 517/G/51
No. 8

Lisbon, 14 December 1954

Sir,

I have the honour to inform you that, with a view to facilitating travel between the territories of Portugal and those of the Netherlands, the Portuguese Government is prepared to conclude with the Royal Netherlands Government an agreement for the reciprocal abolition of passport visas in the following terms :

1. Netherlands subjects holding valid passports issued by the competent authorities of the Netherlands may freely enter Continental Portugal and the Adjacent Islands for the purpose of temporary residence (either in transit or on business or for recreation) without the necessity of obtaining any diplomatic or consular visa.

2. Portuguese citizens holding valid passports issued by the competent Portuguese authorities may freely enter the Netherlands (territory in Europe) for the purpose of temporary residence (either in transit or on business or for recreation) without the necessity of obtaining any diplomatic or consular visa.

3. The expression "temporary residence" shall mean a period not exceeding two consecutive months which may, in exceptional cases, be extended on reasonable grounds at the sole discretion of the competent local authorities of each of the two countries.

4. However, Netherlands subjects wishing to proceed to Continental Portugal and the Adjacent Islands and Portuguese citizens wishing to enter the Netherlands in order to take up residence or to engage in any occupation, whether paid or unpaid, must obtain a consular visa.

5. Whether or not they must obtain a consular visa, the nationals of the two Contracting States shall, on entering the territory of the other country, become subject to the local laws, regulations and other provisions concerning aliens.

6. The competent authorities of each country reserve the right to refuse permission to enter or stay in their territory to any person whom they consider undesirable.

7. Either Government may suspend this Agreement temporarily for reasons

¹ Came into force on 7 April 1955, thirty days after the date on which the Netherlands Government informed the Portuguese Government that it had obtained the approval required in the Netherlands under the Constitution, in accordance with the terms of the said notes.

connected with the public interest. Notice of suspension shall be given to the other Government immediately through the diplomatic channel.

8. This Agreement shall enter into force thirty days after the date on which the Royal Netherlands Government informs the Portuguese Government that it has obtained the approval required under the Constitution of the Netherlands, and shall remain in force until two months after its denunciation by either Contracting Party.

If the Royal Netherlands Government agrees to the foregoing, I have the honour to suggest that this note and your reply in similar terms should be regarded as constituting the Agreement between our two Governments.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Paulo CUNHA

Jonkheer E. Boreel
Chargé d'Affaires of the Netherlands
Lisbon

II

LEGATION OF THE NETHERLANDS

No. 6229

Lisbon, 14 December 1954

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your note of today's date, Proc. 517/G/51, No. 8, in which you were good enough to inform me that the Portuguese Government, with a view to facilitating the movement of persons between the Netherlands and Portugal, was prepared to conclude with the Royal Netherlands Government, on a basis of reciprocity, an agreement concerning the abolition of entry visas in the following terms :

[See note I]

I have the honour to confirm to you the agreement of the Netherlands Government to the foregoing provisions. Your Note and this reply should accordingly be regarded as constituting an agreement between the Royal Netherlands Government and the Portuguese Government.

I have the honour to be, etc.

(Signed) E. BOREEL

His Excellency
The Minister of Foreign Affairs
Lisbon